

قتل‌های هونجین

www.ketab.ir

نویسنده: سیشی یوکومیزو

مترجم: محمد عباس آبادی



کتابسرای تندیس

www.ketab.ir

-
- | | |
|-------------------------|--|
| سرشناسه | یوکومیزو، سیشی، Yokomizo, Seishi ۱۹۰۲-۱۹۸۱ م، ۱۹۰۲-۱۹۸۱ |
| عنوان و نام پدیدآور | قتل‌های هونجین / نویسنده سیشی یوکومیزو؛ مترجم محمد عباس آبادی. |
| مشخصات نشر | تهران: کتابسرای تندیس، ۱۴۰۱. |
| مشخصات ظاهری | ۱۷۶ ص. |
| شابک | ۹۷۸-۶۰۰-۱۸۲-۷۵۲-۵ |
| وضعیت فهرست نویسی | فیبیا |
| یادداشت | عنوان اصلی: Honjin satsujin jiken. |
| موضوع | داستان‌های ژاپنی -- قرن ۲۰ م. Japanese fiction -- 20th century |
| شناسه افزوده | عباس آبادی، محمد، مترجم |
| رده بندی کنگره | PL۸۴۲: |
| رده بندی دیویی | ۸۹۵/۶۳۴۴: |
| شماره کتابشناسی ملی | ۸۷۷۲۰۹۰: |
| اطلاعات رکورد کتابشناسی | فیبیا |

www.ketab.ir



قتل‌های هونجین

نویسنده: سیشی یوکومیزو

مترجم: محمد عباس آبادی

چاپ سوم: تابستان ۱۴۰۳

شمارگان: ۳۰۰

چاپ: غزال

صحافی: کیمیا

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۱۸۲-۷۵۲-۵

قیمت: ۱۷۵۰۰۰ تومان

دفتر: تهران، خیابان ولی عصر، نرسیده به خیابان استاد مطهری، خیابان حسینی‌راد، پلاک ۱۰ واحد ۲
کتابفروشی: تهران، خیابان ولی عصر (عج)، نرسیده به خیابان استاد مطهری، شماره ۱۹۷۷
تلفن: ۰۲۱۸۸۸۹۲۹۱۷ - ۰۲۱۸۸۹۱۳۸۷۹
www.tandispub.com

تمام حقوق محفوظ است. هیچ بخشی از این کتاب، بدون اجازه‌ی مکتوب ناشر، قابل تکثیر یا تولید مجدد به هیچ شکلی، از جمله چاپ، فتوکپی، انتشار الکترونیکی، فیلم و صدا نیست. این اثر تحت پوشش قانون حمایت از مؤلفان و مصنفان ایران قرار دارد.

یادداشت مترجم

سیشی یوکومیزو نویسنده‌ی معاصر ژاپنی متولد ۱۹۰۲ کوبه بود. از کودکی به ژانر پلیسی علاقه‌مند شد و اوقاتش را با خواندن داستان‌هایی از این دست سپری می‌کرد، تا اینکه در سال ۱۹۲۱ اولین داستان خود را در مجله‌ی محبوب شین سینن به چاپ رساند. یوکومیزو تخصصاتش را در رشته‌ی داروسازی به پایان رساند، اما علاقه‌اش به ادبیات او را راهی نگذاشت و آن‌جا در یک انتشارات مشغول به کار شد. پس از خدمت به عنوان سردبیر مجله، در سال ۱۹۳۲ از کار استعفا کرد تا تمام وقت خود را به نوشتن اختصاص بدهد.

در ادامه، یوکومیزو تبدیل به نویسنده‌ای پرکار و محبوب شد، آثارش به رسمیت شناخته شدند و هواداران بسیاری پیدا کرد. خلق شخصیت کارآگاه خصوصی کوسکه کیندایچی^۱، شهرت و محبوبیت فراوانی برای او به همراه داشت. این کارآگاه محبوب در ۷۷ اثر معمایی او حضور دارد، از جمله‌ی آن‌ها کتاب حاضر یعنی «قتل‌های هونجین»^۲ است که اولین بار در سال ۱۹۴۶ منتشر و موفق به دریافت اولین جایزه‌ی معمایی نویسان ژاپن در سال ۱۹۴۸ شد.

قتل‌های هونجین از رمان‌های عصر طلایی است که در ابتدایش به تأثیر نویسندگان عصر طلایی اروپا اشاره کرده است. با این حال، این کتاب قطعاً در

1. Seishi Yokomizo

2. Kosuke Kindaichi

3. The Honjin Murders

دنیای خود ژاپنی است؛ در یک هونجین برفی و دورافتاده اتفاق می افتد. داستان آن به سبک «معمای اتاق در بسته» است و کارآگاه داستان، بازرس ایسوکاوا، به همراه یک کارآگاه خصوصی بسیار باهوش به نام کوسکه کیندائیچی، در جایی در حل این معما به بن بست می رسند. داستان پراز المان هایی است که با سنت و تاریخ ژاپن در آمیخته است. خود یوکومیزو زمانی که این کتاب در ابتدا به صورت سریالی منتشر شد و منتقدان آن را به رمان های محبوب عصر طلایی بریتانیا تشبیه کردند، اظهار داشت: «در پشت داستان، همیشه تاریخ ژاپن نهفته است.» این اثر اولین بار در سال ۲۰۱۹ توسط لوییس هیل کاوایی به انگلیسی ترجمه شد و روزنامه ی گاردین آن را یکی از بهترین رمان های جنایی اخیر خواند.

در سال ۱۹۸۰ انتشارات کادوکاوا شوتن و سامانه ی پخش توکیو (TBS) به افتخار یوکومیزو جایزه ی ادبی یوکومیزو سیشی را بنا نهادند. این جایزه هر ساله به رمان های معمایی منتشر شده اهدا می شود. برنده ی این جایزه، تندیس کوسکه کیندائیچی را به همراه جایزه ی نقدی ده میلیون ین دریافت می کند که یکی از گران ترین جوایز ادبی دنیا محسوب می شود. علاوه بر این، رمان برنده توسط کادوکاوا شوتن منتشر و توسط (TBS) در قالب یک فیلم تلویزیونی پخش خواهد شد.

یوکومیزو در سال ۱۹۸۱ بر اثر سرطان روده بزرگ دیده از جهان فرو بست.

فهرست شخصیت‌ها

خانواده‌ی ایچی‌یاناگی

ایتوکو: مادر خانواده، میوه
کینزو: بزرگ‌ترین پسر
تائیکو: دختر بزرگ، ساکن
ریوجی: پسر دوم، دکتر در اوساگا
سابورو: پسر سوم، در حال حاضر بیکار
سوزوکو: دختر کوچک خانواده که «کمی کندذهن» به حساب می‌آید
ریوسکه: پسر عموی کینزو و خواهر و برادرهای او که امور مالی خانواده را مدیریت می‌کند

آکیکو: همسر ریوسکه

ایچی: برادر پدر بزرگ کینزو و ریوسکه؛ برادر کوچک‌تر پدر ساکونه و هایاتو
(ساکونه شوهر متوفای ایتوکو و پدر پنج فرزند)
(هایاتو رادر متوفای ساکونه و پدر ریوسکه)

خانواده‌ی کوبو

کاتسکو: عروس و معلم مدرسه در شهر اوکایاما
گینزو: عموی عروس، میوه‌کار موفق

(رینکیچی: پدر کاتسکو و برادر گینزو)
شیزو کو شیراکی: دوست کاتسکو

خدمتکارها

کی یو: کلفت

نائو: نوکر / آشپز

گینشیچی: نوکر، کارگر مزرعه

شوکیچی: نوکر، کارگر مزرعه

مأموران پلیس

بازرس کارآگاه اسوکاوا

گروه بان کارآگاه آتسوتا

سر بازرس

کارآگاه خصوصی

کوسکه کیندائیچی

مأموران مختلف پلیس، کارگران مزرعه و سایر شخصیت های فرعی